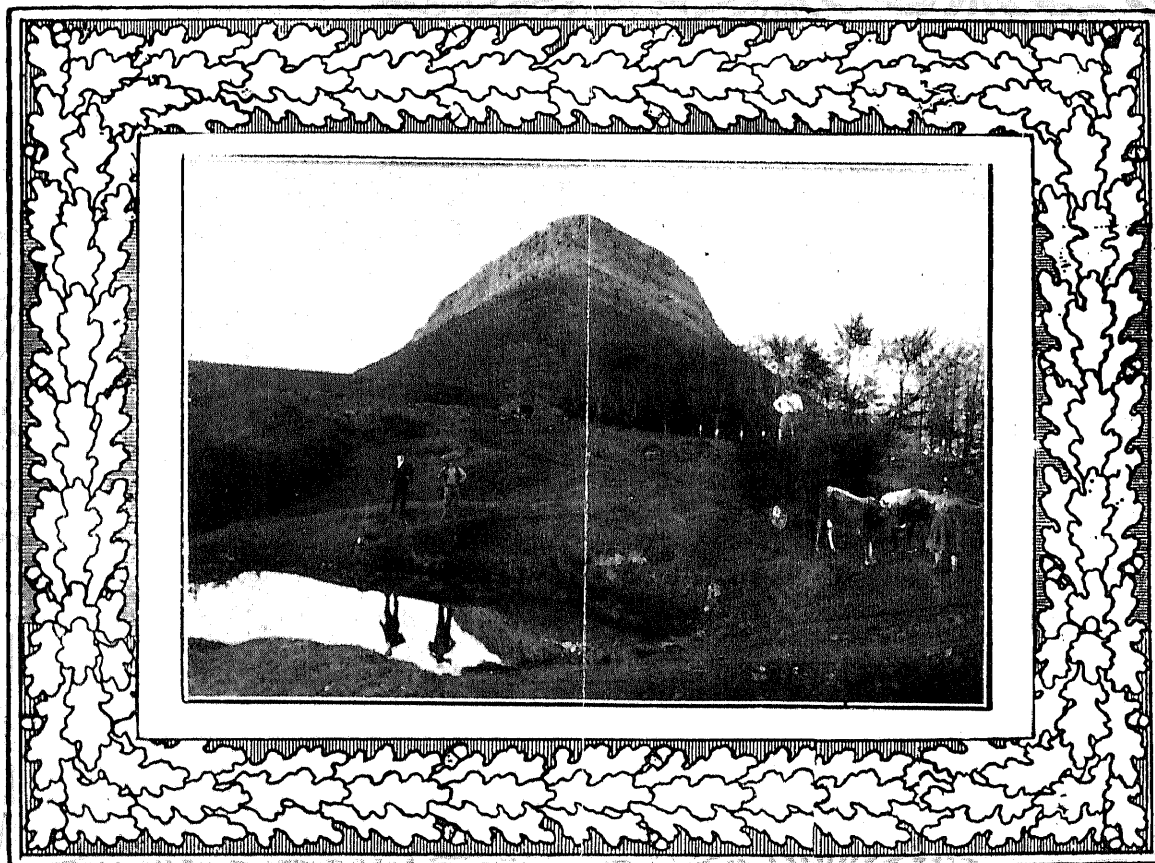


La Baskonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1899



MONTE ENARBITZIA

(Foto Ojangueren)

No. 1279
AÑO XXXVI

Buenos Aires, Abril 10 de 1929

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

«LA BASKONIA»

REVISTA DEGENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR
FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389 - Buenos Aires
U. Telef. 5153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al Administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... 88.- m/n.
Provincias 11.-
R. Oriental y otras (por año) 4,50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA
Y ARTICULOS DE CANCHA La Baskongada

Vda. de M. García Gamborena y Navarro

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Cana especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuer-
ro de perro, Botas para vino, Hilos para Shares, y goma para
Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 918
al 919 - BUENOS AIRES

«SERBITZALEA»

Oficina de Comisiones, Consignaciones, y compra
de mercaderías en general, únicamente para los
suscriptores de «LA BASKONIA», dirigida por el

Sr. S. MANTEOLA

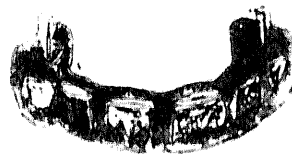
BELGRANO 1373

Buenos Aires

“La Economía Comercial”

Compañía de Seguros Generales

Ha trasladado sus Oficinas a
MAIPÚ No. 71 (II)

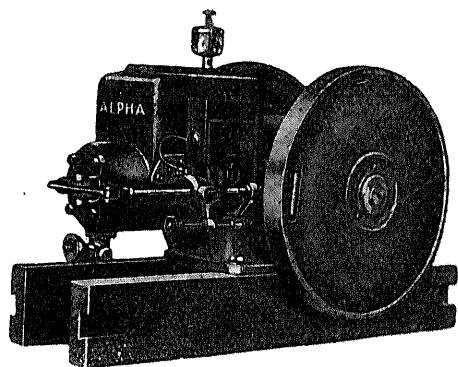


Dr. Sebastián Luna
Cirujano Dentista

U. T. 2275, Rivadavia Victoria 913

HERNIAS Las QUEBRADURAS se reducen adoptando el sistema "DORAT"

El REDUCTOR "DORAT" se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene SUCURSALES. Especialistas ambos sexos. "DORAT" Esmeralda, 577. Buenos Aires.



MOTORES

“ALPHA”

a Nafta y a Kerosene
de 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 y 6 H. P.

Muy apropiados para Tam-
bos, Granjas y Estableci-
mientos de Campo.

- PRECIOS SIN COMPETENCIA -

ALFA-LAVAL (S.A.) Chacabuco 599 - Bs. Aires
Unicos importadores de las Maquinarias ALFA - LAVAL y ASTRA

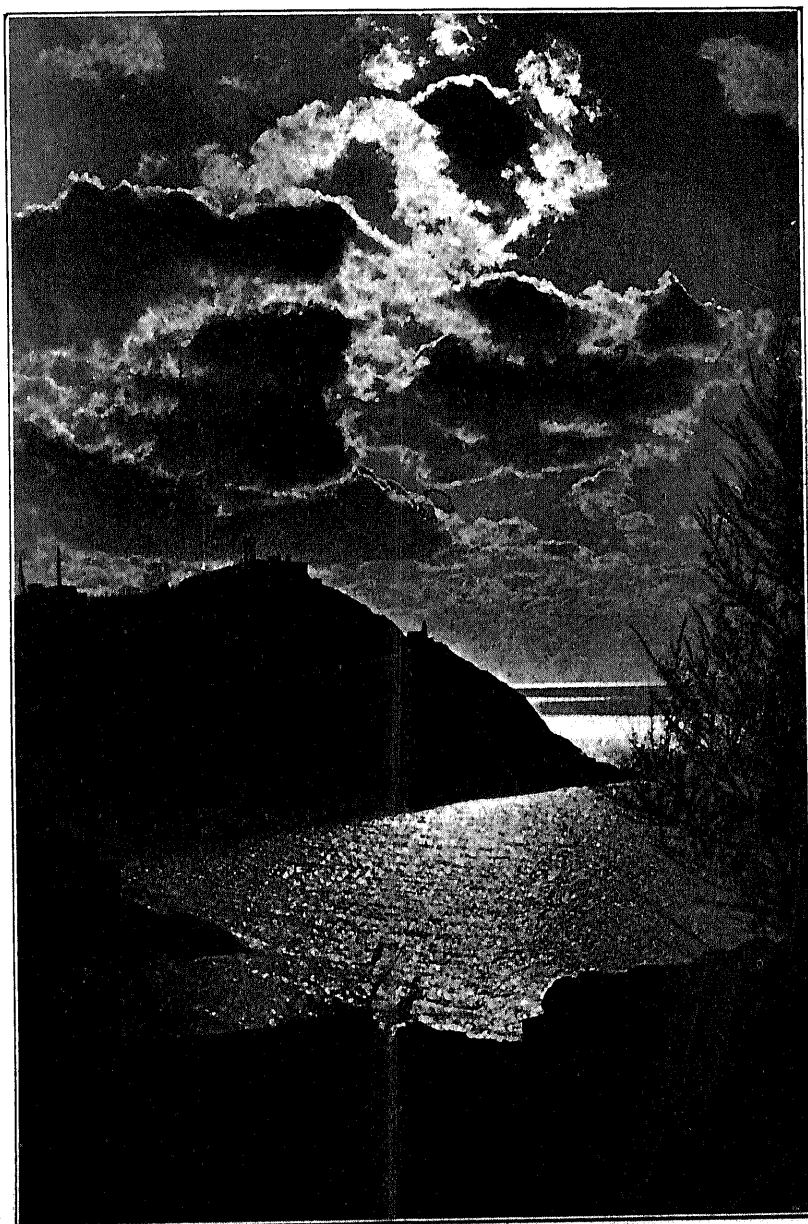
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1279
Buenos Aires, Abril 10 de 1929



SAN SEBASTIAN.—Efecto de sol desde la falda del monte Urgull.

NOTAS

LA LEGISLACION FORAL

LA Diputación de Bizcaya ha reunido a la Comisión del Apéndice al Fuero Civil, para examinar detenidamente la labor realizada por el Colegio de Abogados de Bilbao en el asunto.

Acordó también la Comisión pedir a la Diputación de Alaba que recabe del Colegio de Abogados de Vitoria un informe relativo al Derecho foral en el territorio alabés, y recomendar la mayor urgencia en dicha labor, a fin de poder presentarlo cuanto antes al ministro de Justicia.

Mucho celebramos que se preste esa atención a la genuina legislación con la que se ha regido el país basko.

Otra importante investigación

La Sociedad de Estudios Baskos ocúpase en estos momentos de examinar el primer volumen de índices de documentos del archivo de Brujas relacionados con la historia baska, donde constan numerosos nombres de comerciantes baskos.

El trabajo, admirable y ordenado, lleva un prólogo del finado don Carmelo Echeagaray.

Reimpresión de una obra

Es harto sabido que los baskos tenemos una psicología especial y que nos distinguimos muy frecuentemente por una inconcebible indiferencia por las cosas que directamente nos atañen.

En estos momentos, por ejemplo, se ha abierto en Gipuzkoa una suscripción, que, si se hubiese tratado de honrar la memoria de Aitor, no se hubieran reunido tan elevadas sumas.

Hay infinidad de obras meritorias relativas a nuestra raza que hace muchísimos años se agotaron y que para las actuales generaciones pueden considerarse inéditas.

Por fin hemos visto complacidos que la Sociedad de Estudios Baskos en una de sus últimas sesiones acordó reimprimir "Gipuzkoako Dantzak", disponiéndose que la edición coincida con las fiestas conmemorativas del autor Juan Ignacio de Iztueta, que se realizarán el próximo verano en Zaldibia.

Un simpático acto

En la alcaldía de San Sebastián se efectuó con toda solemnidad el simpático acto de colgar al señor alcalde, don José Antonio de Bequiristain, la insignia de la ya popular sociedad "koshkera" "Saski-Naski". Encargados de la misión de condecorar a la primera autoridad popular con la mencionada insignia de la agrupación baska fueron los señores don Antonio Orueta, presidente de la Sociedad del Chistu y Cantos Populares, y el señor don José Aguirre, miembro también de dicha entidad.

El señor alcalde agradeció a dichos señores la distinción de que era objeto, prometiendo su ayuda moral y material para que la entidad que tan alto ha puesto el nombre de Donostia en la capital de Francia continúe los triunfos artísticos de los cantos y danzas de nuestro país, elogiando la labor desinteresada de los componentes de dicha sociedad, jóvenes entusiastas donostiarras que se dedican en los ratos que les dejan libres sus ocupaciones a ensayar con verdadero cariño, y cuya interpretación ha sido elogiada por propios y extraños, revelándose como consumados artistas.

Colonia Baska en Reinosa

Acabamos de enterarnos que con gran entusiasmo y actividad realizan numerosos baskos residentes en Reinosa (Santander) gestiones encaminadas a fundar en dicho lugar una Colonia Baska, con el propósito de reunirse y fraternizar recordando al amado solar nativo.

La idea ha sido acogida con viva simpatía, y se da como segura la fundación de la citada agrupación.

Nueva conquista de los aires

Una nueva y magnífica conquista de los aires constituye el vuelo que los intrépidos aviadores Jiménez e Iglesias han realizado en el "Jesús del Gran Poder" de España a la República Argentina.

El entusiasta recibimiento que se les ha dispensado a los bravos aviadores en todas partes ha sido muy entusiasta, sobre todo en Buenos Aires.

Admiremos a los hombres que triunfan volando.

INTERESES FORALES

La promulgación de la ley sobre el seguro ferroviario obligatorio había planteado una cuestión de competencia entre las Diputaciones aforadas y el Estado, toda vez que las Diputaciones citadas creían ver en la susodicha ley una intromisión del poder central en sus facultades privativas tributarias. A fin de deslindar concretamente los campos, se trasladaron a Madrid los presidentes de las Diputaciones baskongadas para negociar un arreglo amistoso, que se logró cumplidamente, con el Estado.

He aquí los términos del convenio, según la nota oficial facilitada por las Diputaciones y que dice así:

Reunidos los presidentes de las tres Diputaciones de Alaba, Gipuzkoa y Bizcaya en Madrid, al efecto de tratar del asunto referente a la implantación del seguro ferroviario, acordaron, en cumplimiento del deseo de sus respectivas Diputaciones, visitar inmediatamente al presidente del Consejo de Ministros, para solicitar del mismo la audiencia de las Diputaciones en el asunto referido.

Concedida ésta por el señor marqués de Estella, los presidentes expusieron las consideraciones que estimaron pertinentes, deducidas del estudio que previamente había sido hecho por los técnicos de las corporaciones.

El señor marqués de Estella explicó el alcance de la disposición emanada de la misma presidencia del Consejo, en su carácter social más que tributario, independiente de los presupuestos de Estado y diverso de los intereses propios de la Hacienda pública.

Ello no obstante, el señor presidente del Consejo, aceptando las indicaciones de los representantes de las Diputaciones baskongadas y abundando en el común propósito de que estas provincias obtuvieran los beneficios proporcionales dentro del general interés, ofreció la seguridad de que, al amparo de las juntas provinciales de turismo, cuya constitución se halla ordenada, las de este país recibirían el apoyo pecuniario que fuera menester para la realización de sus proyectos de turismo, conservación de monumentos artísticos e históricos, mejoramiento de servicios a tales fines dedicados y demás inversiones especificadas en la ley que regula el funcionamiento de dichas juntas. Igualmente prometió que del producto de la recaudación obtenida por dicho seguro ferroviario se dedicaría una parte proporcional a las atenciones del Instituto de Lisiados y Tullidos, que se halla pendiente de próximo funcionamiento en Bizkaya, así como de otras instituciones si se crearan en las otras dos provincias semejantes al de Recreación Profesional expresamente designado en el cuerpo del precepto legal.

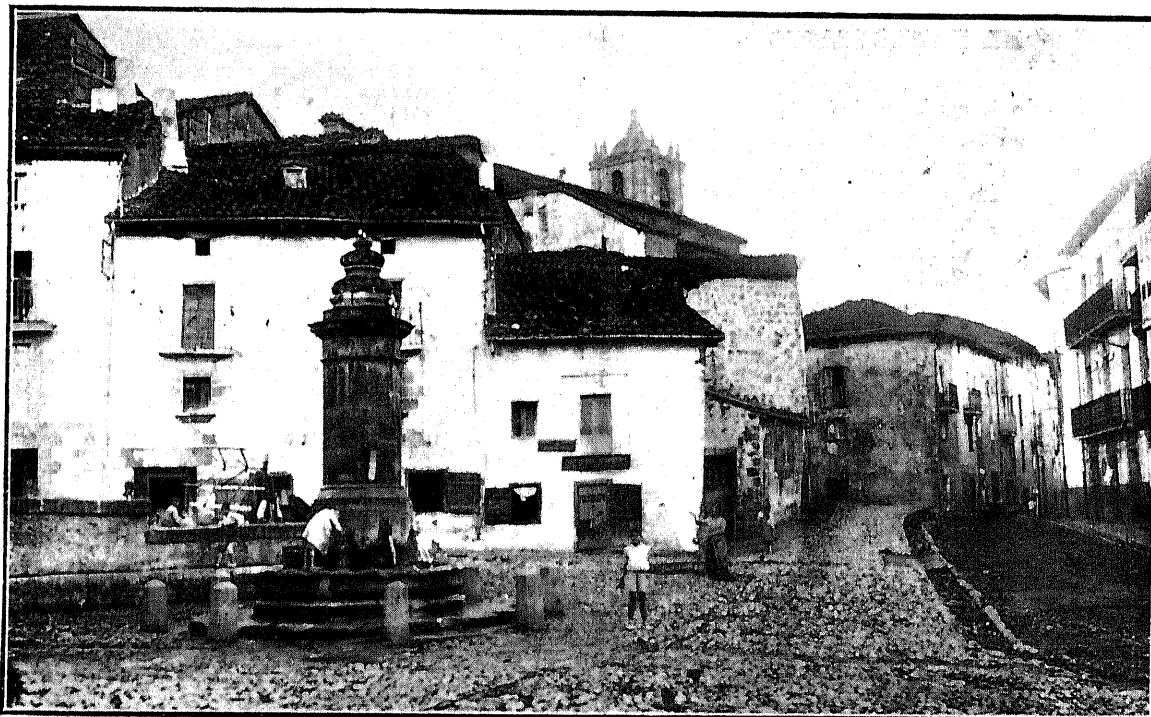
Los presidentes han dado cuenta de su gestión a sus compañeros de Diputación, los cuales, teniendo en cuenta las observaciones indicadas, la naturaleza

singular del seguro, la imposibilidad de un concierto del mismo, dado que cubre riesgos que traspasan los límites provinciales, su carácter aclaratorio, la excepción de los billetes de escasa cuantía, que habían de ser en definitiva la mayoría de los que pudieran ser recabados por un seguro provincial, y los ofrecimientos tan amables como justicieros del señor presidente del Consejo, acordaron aprobar la gestión de sus representantes, dando por cumplido el trámite de audiencia que, en todo caso, y en el supuesto de que se tratara de un nuevo impuesto, tendrían derecho a solicitar.



CAREAGA, en Bolueta, en campo de plata un jabalí y un lebrél, mordiendo la oreja de aquél, arrimados a un encino, orla de oro con diez aspas de San Andrés, gules.

CASARES, en San Sebastián, partido en cuatro cuarteles: 1º. y 4º. de plata con un jabalí negro andante en cada uno; 2º. y 3º. rojos con sendas torres de oro.



SANTA CRUZ DE CAMPEZO — (Alaba)

La fiesta baska en los Campos Eliseos de París

Para los baskos no hay frontera... Tan baskos son los de la orilla izquierda del Bidasoa como los de la orilla derecha... Y españoles y franceses se consideran, ante todo, como baskos... Por eso acudieron juntos a París los de Hendaya y los de Fuenterrabía, y cantaron y danzaron juntos, vestidos con sus trajes ancestrales y revestidos de un simbolismo que recuerda el de las figuras de ajedrez... Cantaron las viejas tonadas de la montaña, del valle y del mar: cantos graves, cantos viriles, sin ténura y sin flaqueza... Y danzaron esas danzas bélicas o religiosas en las que no interviene jamás la mujer ni aparece nunca la mínima del amor...

Ruda y pintoresca fiesta que dejó a su término un poco de asombro en el público parisense y cosmopolita, habituado a los ritmos y a las languideces de la música-amor, de la danza-amor, de la eterna y manida comedia-amor...

Baskos de España y baskos de Francia mostraron su indestructible personalidad a la capital del mundo, y cantando y danzando afirmaron, mejor que con cien discursos, lo absurdo de la frontera que los separa y su indiscutible derecho a una existencia nacional...

A. Geli.

De "Nuevo Mundo".

Problemas vitales que interesan a Gipúzkoa y Alaba

EL FERROVIARIO

El ilustrado ingeniero, jefe de todos los servicios del Basko-Nabarro, señor conde de Villahermosa, encargado de hacer el oportuno estudio de electrificación de la sección Vitoria-Mekolalde, lleva sus trabajos muy adelantados.

Parece ser que el ministro, el director general de Ferrocarriles y la Caja Ferroviaria están dispuestos a prestar la necesaria atención al asunto y encargar, tan pronto como sea posible, los trabajos de replanteo y demás pertinentes al caso.

Por de pronto, la Caja Ferroviaria, con cargo a lo presupuestado para mejoras en el Basko-Nabarro, ya ha concedido un crédito de millón y pico de pesetas con destino a la electrificación de uno de los tramos del mentado ferrocarril, llamado a ser, sin género de dudas, uno de los más importantes dentro de los de sus mismas características.

Así que den fin los trabajos de electrificación en la otra sección del Basko-Nabarro (la de Estella-Vitoria), comenzarán rápidamente los preparativos para dotar de tal mejora al trozo Vitoria-Durana. Ello viene a comprobar la urgente necesidad de que gipuzkoanos y alabeses aumen-

sus actividades e influencias para ver de conseguir en breve plazo que la electrificación continúe hasta Mekolalde, toda vez que en dicho lugar se piensa unir la importante red ferroviaria comprendida entre Estella y Mekolalde (ciento y pico de kilómetros) con el ferrocarril del Urola, conforme a lo que hemos indicado en repetidas ocasiones.

Los beneficios que esta unión reportaría a las dos provincias, más a esa parte de Navarra por que atraviesa el Basko-Nabarro, serían incalculables. El lector puede muy atinadamente suponérselos, y ello nos ahorra el continuar escribiendo sobre tal extremo.

El sistema actual de transporte "a vapor" en la sección Estella-Vitoria está dando las últimas boqueadas. Los trabajos de electrificación tocan a su fin, y a tal efecto ya han llegado los utensilios necesarios para dar comienzo con el nuevo sistema. Hace varios días fueron trasladados a Estella los automotores, coches, etc., que si las cosas no se tuercen comenzarán a rodar dentro del mes de abril por medio de la tracción eléctrica.

Y, por cierto, el material contratado es excelente. En eso podrá competir con el Urola, tan coqueto y pulero bajo todos los aspectos.

Los coches, tanto en los costados como en la techumbre, van forrados exterior o interiormente de chapa metálica, apresando entre ellas una mezcla o capa de corcho de siete centímetros de grueso, que tiene por objeto el preservar en todas las épocas de lo que pueda haber de desagradable en los distintos climas. Constan de un departamento de primera para doce personas y un amplio salón de tercera capaz para treinta y dos viajeros. El peso del automotor es de 40.000 kilogramos y el de los vagones de 20.000. El alumbrado y calefacción trabajan a 2.500 voltios.

La velocidad que ordinariamente llevarán los trenes será de 65 kilómetros por hora.

Según los itinerarios aprobados, el tiempo que ha de invertirse en el recorrido Estella-Vitoria será de una hora y diez minutos, la mitad, aproximadamente, de lo que ahora empleaba con la tracción a vapor.

Puestos en marcha los nuevos trenes, la economía que reporten en tiempo y combustibles, personas y demás detalles, será aciente suficiente para que los vitorianos pongan en juego todos los resortes oficiales y particulares con el exclusivo ánimo de que la electrificación de la segunda sección ferroviaria del Basko-Nabarro, Vitoria-Mekolalde, sea una realidad en el menor plazo posible.

Tiempo al tiempo.

Y en tales trabajos tendrán el apoyo, a no dudarlo, de los gipuzkoanos.

Luis Dorao (hijo).

EL CHACOLI EN GIPÚZKOA

Al leer la reseña de la última asamblea celebrada en Madrid, publicada en todos los periódicos, pónese en evidencia el deseo de los productores de vinos centrales, expresado en aquella reunión por el señor Hidalgo de Cisneros. Pretenden facilitar la entrada de vino en el País Basko para que se consuma más aún del que actualmente ingieren sus habitantes.

Sin que entre en nuestro ánimo discutir dichas pretensiones, oportuna y debidamente combatidas por los señores Bilbao y Pradera, no podemos menos de lamentarnos del triste estado (si estado puede denominarse a las cuatro vides salpicadas en la comarca) a que han quedado reducidos aquellos hermosos y extensos parrales que antaño constituían una de las principales, si no la más saneada, riquezas de Gipuzkoa. ¿Qué hemos hecho de ellos?

En los restos escasísimos que afortunadamente quedan, vemos con cariño que aún subsisten algunas de aquellas variedades de vides que tanta riqueza aportaron a nuestro solar. Las Ondarribi-beltza y Ondarribi-zuri, la Guetari y alguna que otra más, muestran sus racimos, que no nos escatimaron en centurias de años, como baldón latente de nuestro imperdonable abandono. Otras regiones hermanas las recogen en su regazo y las cultivan con solícito cuidado. Nabarra, Bizcaya, las pirenaicas francesas, muestran con orgullo las cepas Ondarri-

bi-zuri y beltza, la Guetari, que tanto contribuyen a la calidad de sus chacolies que tanto estimamos y que cada vez limitamos más su producción.

El chacolí que Gipuzkoa producía era tanto, que no podían consumirlo sus habitantes. Hubo necesidad de recurrir a los poderes para que concediera licencia de exportación. Y, al efecto, Sancho IV de Castilla otorgó, con fecha 3 de abril de 1286, privilegios a los cosecheros de San Sebastián para exportar sus vinos.

En 1489 los reyes católicos se preocuparon también de facilitar el consumo del chacolí indígena, ya que dictaron disposiciones terminantes, que prohibían en absoluto importar vinos a Gipuzkoa mientras no se terminaran de beber los naturales.

Más tarde los reyes Felipe II y Felipe III, interesados en que los chacolies gipuzkoanos se consumieran todos en su región de origen, expedieron reales cédulas limitando a los soldados de la guarnición el derecho de importar vinos extraños para no lesionar los intereses gipuzkoanos.

Las ordenanzas locales de Deba del año 1434 prohíben la introducción de bebidas en dicha villa, porque los muchos y buenos viñedos que poseía producían más de las necesarias para el consumo local.

Estas y otras muchas citas que pudiéramos aducir prueban hasta la evidencia que esta región produjo más chacolí que el necesario para el consumo de sus habitantes y que si el mis-



SARE.—Entrada por el camino de Saint Pee.—Hágense gestiones en esta localidad para saber cuál es la casa en que nació el padre de don Hipólito Irigoyen, actual presidente de la República Argentina, con el propósito de colocar en su fachada una placa recordatoria.

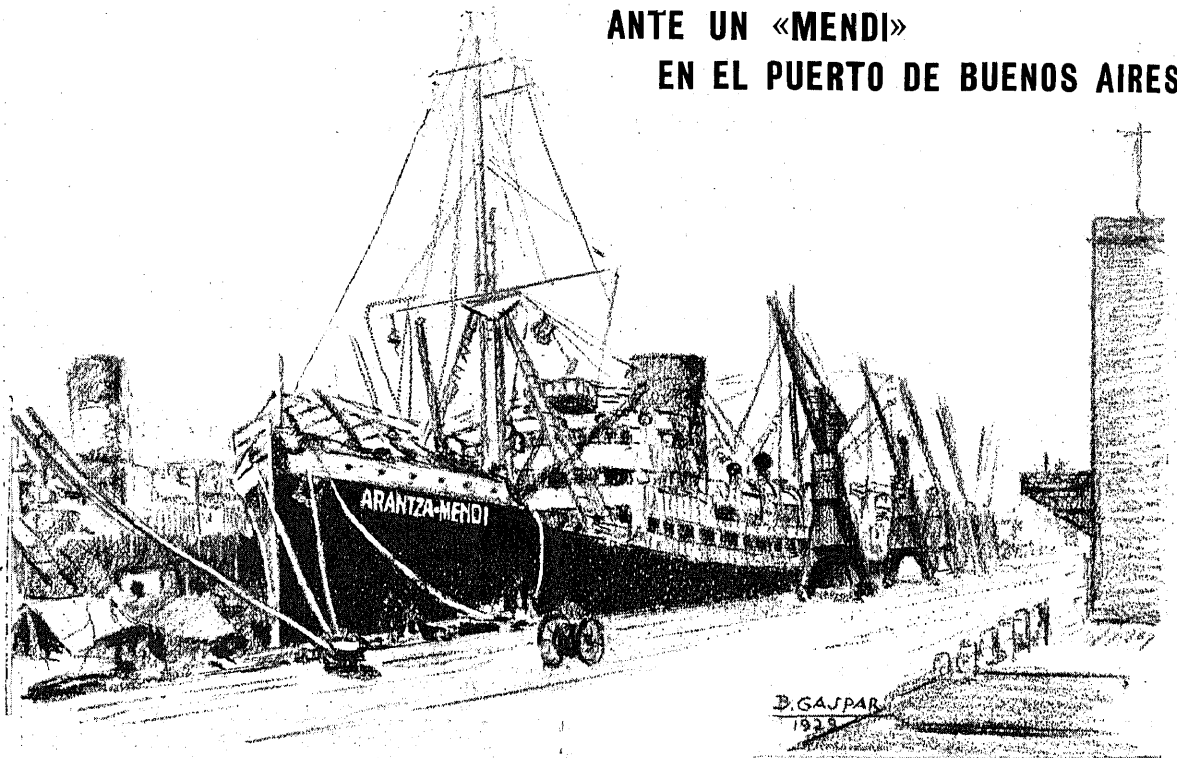
mo suelo y el mismo cielo que hoy disfrutamos presidieron cultivo tan próspero en nuestro país, no hay razón alguna que disculpe este imperdonable abandono que nos obliga a una tributación escandalosa, merecida por nuestra incuria, nuestra desidia, nuestra dejadez... y aún buscamos cultivos que introducir en nuestro país... y aún nos empavoneamos pidiendo moreras para introducir en Gipuzkoa el Bombyx mori, productor de seda que tantos fracasos originó en esta tierra a quienes intentaron explotarlo... Y aún ni siquiera se nos ocurre

hojear la historia de nuestro lares para que no diga el autor de tanta seda cómo Gipuzkoa produjo, antes de meter... la morera en el hoyo...

Y aún seguimos despreciando nuestras variedades de vides después de varias centurias de años que se clasificaron en Gipuzkoa, y que aún hoy, las escasas que dan fe de vida, nos ofrecen, con sus racimos, el rescate de una tributación tan escandalosa como merecida, que, por desidia o abandono, despreciamos.

Garciarena.

ANTE UN «MENDI» EN EL PUERTO DE BUENOS AIRES



El paseo de una mañana dominguera por el puerto es un sedante reparador para los que durante la semana desarrollan sus actividades dentro de las cuatro paredes de una oficina.

Los nacidos al borde del mar nos sentimos siempre algo marineros y el instinto nos conduce derechamente donde se yerguen unos mástiles. Por eso, al llegar al puerto, nos encontramos como en casa propia, no sólo por el ambiente, sino porque en este caso hemos seguido su estupenda evolución de largos años atrás, desde las lejanas épocas del famoso muelle de madera de pasajeros, el *Amarrado* del puerto exterior y las *Balizas* del interior y también de aquel hecho original que un fuerte viento del Este lanzó violentamente a tierra a un bergantín, entrando por la puerta de un almacén situado en el paseo de la *Alameda* del bajo.

Las cosas han cambiado de tal modo, que hoy atrácan a los muelles que ocupaban aquellos mismos lugares los trasatlánticos más gigantescos que surcan todos los mares del mundo.

Desde el actual desembarcadero emprendimos nuestro paseo matinal comentando las portentosas transformaciones que hoy ofrece el puerto de Buenos Aires, y

al llegar a la altura de la calle Estados Unidos nos sorprende la presencia del "Arantza Mendi", uno de los numerosos barcos de la poderosa flota Sota y Aznar, que ha hecho familiar en la República Argentina el pabellón de la matrícula bilbaina. El acompañante artista, decidido y amable, adivina nuestro pensamiento y rápidamente, lápiz en ristre, traza sobre su cuaderno de apuntes el interesante dibujo que precede a estas líneas. Mientras realiza tal labor no hablamos una sola palabra, pero por la magia del arte y por obra de la nostalgia, en aquel instante silencioso nuestra imaginación se lanzó a fantasear arduamente, avivando los recuerdos que jamás se apartan de nuestra alma y de la retina, y por segundos nos sentimos transportados a las incomparables costas de Baskonia...

Pero, vueltos a la realidad de este nuestro destierro voluntario, desde él enviamos al soberbio Cantábrico, al bravo mar de la raza, saludos efusivos y evocadores, que tal vez las hondas misteriosas que surcan los espacios serán sus mensajeras.

Izaro.

“Mas caro que el salmón de Alagón”

A través de las generaciones, las leyendas, proverbios, refranes, romances y cuentos se conservan más o menos deformados, su virtualidad es consecuencia en la generalidad de los casos de un suceso acaecido.

No fueron ocurridos tan trascendentales que en los destinos de un pueblo o nación tuvieran resonancia ni influencia magna en sus gobiernos y administración, mas sí reflejan el estado social de la época en que se produjeron, porque según los tiempos toma el espíritu humano direcciones distintas que forman como el sentir de los pueblos.

Crónica o leyenda, verídico o apócrifo, el suceso se ha transmitido hasta nuestros días y el romancero lo ha aplicado, cual los refranes de Sancho, a los casos prácticos de la vida.

Cuentan que era en la época en que el tan severo como enigmático político y austero monarca don Felipe II regía de la silla escorialense los vastos dominios que abarcaba la península Ibérica.

Católico ferviente, cumplía el austero monarca los ayunos y vigiliias ordenados por la Iglesia con las penitencias a ellos consiguientes.

En aquellos tiempos un viaje entre el litoral y la Corte invertía varios días, debido a lo cual el peseado constituía manjar exótico y propio únicamente para los próceres y acudidos.

Los quinientos kilómetros de distancia entre el Cantábrico y el Escorial se recorrían por los arrieros y trajineros, por lo menos en una semana a través de acortamientos por vericuetos y montañas que reducían el tiempo para presentar su mercancía en buen estado.

Cerca de Zaragoza, era lugar de paso para la Corte, un pueblecito sentado en el llano de la férax vega cesaraugustana llamado Alagón.

En su mesón o posada sería probable que hiciesen parada los arrieros que entonces formaban las mesnadas del tráfico comercial. Según cuenta la historia del pueblo, un arriero, conduciendo sabroso salmón del Bidasoa con destino a la capital, acertó a pasar por Alagón, entreteniéndose mientras yantaba en su mesón, con los mozos gárrulos y bullidores de la localidad, dándose el caso de que, entre apuestas, burlas y bromas, le arrebatasen el peseado, despidiéndole para que fuese a cantar al rey, que los mozos de Alagón se habían merecido el salmón destinado a su real mesa.

No gustó don Felipe de uno de sus platos favoritos e irritado por lo sucedido impuso al pueblo de Alagón una contribución de centenares de maravedises que debía de pagar anualmente.

El severo monarca, que en sus frases pro-

verbiales y en sus actos significativos daba a conocer las preocupaciones de su imaginación, como lo demostró al mirar desde su observatorio insistentemente en dirección al Norte, expresando a sus acompañantes que, según los gastos realizados en la construcción de las murallas y fortificaciones de Pamplona debían percibirse desde El Escorial, hizo con el castigo monetario impuesto al pueblo de Alagón, un proverbio que con el transecurso del tiempo se extendió por toda la nación y que hoy se conserva y con frecuencia se repite al apreciar la carestía de una cosa cuando se dice: “Mas caro que el salmón de Alagón”.

La tradición y la historia que narran hechos, contribuyen a que nuestra imaginación se adapte a los sentimientos y costumbres sociales de los tiempos referidos, ofreciendo la perspectiva de tiempos pretéritos donde se dibuja la educación y cultura de los pueblos.

Miguel Ancil.

Pamplona, 1929.



Muchachas nabarras ataviadas con el típico traje de Roncal

CRONICA DE LAS SIETE CALLES

El "duro" cuadrado del Frontón

Ha renacido el juego de pelota a mano, que en Bizkaya parecía vencido y arrinconado por los de pala y cesta. Este resurgimiento de un juego que ya casi únicamente se veía en el segundo acto de la zarzuela de Chapí "La Bruja", se debe, en parte, a jugadores como los Atanos, Chapasta y otros, que han recuperado para este juego el interés que había perdido.

Por otro lado, un diario exclusivamente deportivo se encarga de mantener y aun sostener la afición organizando partidos reñidísimos en los pueblos de la provincia, por riguroso turno, para que a todos lleguen los beneficios de estas invasiones de aficionados.

Pero no ha faltado quien haya visto un gran peligro para esos mismos pueblos en este renacimiento de la afición apasionada, y no ciertamente platónica, porque estos partidos de pelota tienen tanta sugestión que ni aun los aldeanos, tan mirados, tan metódicos y sensatos para cuanto se refiere al dinero, pueden substrarse a la influencia del juego.

Gernika, la villa simbólica de las libertades bascas, es hoy la Meca del pelotarismo rural. Se comenzó dando allí algunos partidos los días de su renombrada feria semanal con tanto éxito que pronto se advirtió la necesidad de construir un frontón. Y ya lo tiene, amplio, magnífico, cerrado y cubierto, como los de las capitales. En este nuevo local tenían lugar los lunes, día de la feria, sus famosos partidos ante numeroso público, en su mayor parte aldeano; **jebos**, que después de verificar sus transacciones en el mercado tenía la mala ocurrencia de meterse en el frontón, en vez de acudir a las sucursales de las cajas de ahorros, como era su costumbre.

Luego los partidos del lunes se repetían los jueves, y ahora creo que se celebran casi todos los días de la semana, con no poca indignación de esas sucursales, que son, según parece, las que primero han notado este resurgir de la afición.

Al mismo tiempo, como antes digo, en cada pueblo importante de la provincia se juega el domingo uno de esos partidos a mano que arraigan hasta de las aldeas más apartadas y de los caseríos más escondidos **aficionados** y admiradores de los Atanos y de los Chapastas, **jebos** o caseros endomingados con sus trajes negros o sus blusas de peréal, con sus blancas pecheras y sus diminutas boinas. Estos labradores andan muchos kilómetros por veredas y atajos, entre montes, para presenciar el partido de Mungía, de Durango, de Amorebieta, de Gernika o de Markina, y luego, a la tarde, re-

gresan al caserío quizá más pelados que Josefina Baker.

Pero los pueblos se animan extraordinariamente con tales espectáculos; las tabernas rebosan de parroquianos que, con el vaso en una mano y la vara en la otra, hablan y hablan su baskuence sin cesar durante largas horas, todos a un tiempo, con esa tenacidad, monotonía y parsimonia del aldeano basko, machacón y terco, que repite mil veces el mismo concepto, la misma frase, la misma palabra, con una obstinación que el hablador acaba por convenecer.

Se ha llegado a hacer hasta un poco de campaña contra este peligro de la economía rural; pero sin gran tesón, porque es ya un vicio viejo autorizado en las capitales, y lo de menos es el estilo o la forma, quiero decir la pala, la cesta o la mano limpia y libre de apéndices. En Bilbao no tiene muchos partidarios el juego a mano; se prefiere la brillantez, la impetuosidad de la pala, que lanza la pelota como un proyectil; que da lugar a tan bellas jugadas, y que exige una destreza, una habilidad inconfundibles, un verdadero arte en el jugador.

La catedral de la pelota en este país es el frontón de Euskalduna, donde luchan los mejores palistas. Las tardes de los domingos, especialmente en invierno, suele llenarse el inmenso local, y mucha parte del público acude llevado por el espectáculo en sí, sin otras complicaciones ni sobresaltos, puede decirse por el doble espectáculo: el que ofrecen los pelotaris, y el otro, no menos emocionante, que dan los espectadores interesados en la lucha, especialmente en los partidos con muchas **vueltas** y con **igualadas a 45, 47 y 49**, cuando el público se pone en pie y avanza insensiblemente hacia la cancha, y voccean los hombres de la boina roja, y gritan todos como espoleados por un nerviosismo irreprimible, mientras algún pelotari tranquilamente, con calma, se ata las cintas de una oportuna alpargata para dar tiempo a las últimas **traviesas**, o hace que bebe, como los actores de la comedia, o enrolla la goma de la pala.

Alguna vez desde un palco cae hasta la cancha, rebotando en ella, el **duro** que suena con esa música materialista, grosera, pero divina a los humanos oídos. Es el **duro** de siempre. Yo lo conozco de vista, casi es amigo mío; lo he tenido en las manos. Es un duro de 1870. No tiene cabeza de rey, sino una señora sentada en una roca, con los pies extendidos y ofreciendo un ramo verde a un horriico imaginario, que nadie más que ella ve. Este duro sale todos los días disparado de un palco cuando un pelotari ha hecho un tanto que parecía imposible; salta en la piedra, algunas veces rueda un poco y, al fin, se aquietta. Entonces el pelotari, ovacionado, se acerca a él sin entusiasmo, despacio, y dándole despectivamente con el pie lo dirige hacia las sillas de los in-

tendientes. Nunca se molesta en cogerlo. Este **duro** tiene una misión: la de servir de reclamo y avanzada a otros más sinceros que él, más espontáneos y de más valor, porque este **duro** vuelve al final del partido al bolsillo de quien lo arrojó, para saltar nuevamente otro día, otro domingo a la cancha, cuyas piedras, en sus rudos choques, lo van transformando de disco en cuadro, como las monedas milenarias.

Pocas personas conocen este célebre **duro-guión**, que lanzado oportunamente sabe hacerse seguir en el aire por otros que son cuidadosamente levantados por el pelotari a quien van dedicados. Con ellos en los dedos hace un tímido gesto de gracias, que recuerda la señal de la Cruz que dibujan en la cara los pobres de las puertas de las iglesias con las monedas que reciben.

T. Mendive.

Bilbao 1929.

— ■ + ■ —
USOTXU BAKUNA

I

Eguzkia zillan,
itzalak zetozen;
legunki, gentzatsu
zurbillen gaba.
Maitasan eresik
gozaro abesten,
iturrirentz dua
neska liraña.

* * *

Oi, lili mardula,
zure maitte-egarri
orrek, negar-eraziko ditzu sarri.

II

Aztore motz baten
itz goxo-legunak
usotxu bakunak
zitun zihotsi...
Ene, amaika aldiz
mamurra likitzak
lilak zikiintzen
ditugu ikusi...!

* * *

Oi, lili mardula,
zure maitte-egarri
orrek, negar-eraziko ditzu sarri.

III

Urtia igaro da,
aztore ankerra
ayendu zan eguz,
nork daki nora?
Ilun da mendia,
illun dago ibarra,
neskatil biotza
bezin illuna.

* * *

A, lili gaxua,
¡negar, negar larri!
¡Zertan gelditu dan zure maitte-egarri!

Iruña'tar Alexander.

**Un arpista donostiarra
acaba de triunfar en París**

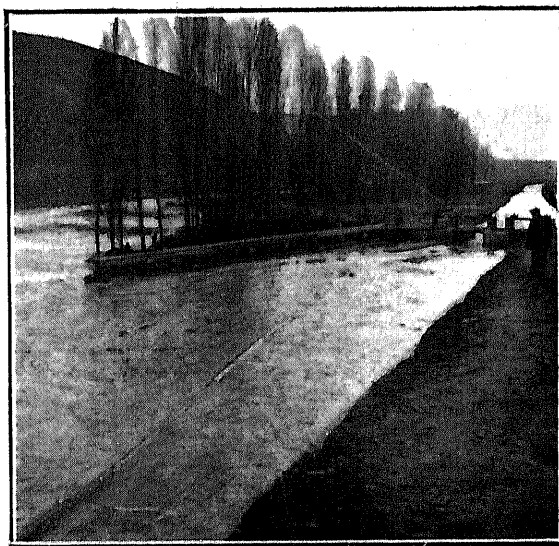
El joven arpista donostiarra Nicanor de Zabaleta ha alcanzado un clamoroso éxito en París.

La prensa de San Sebastián reconoce que Zabaleta reúne cualidades excepcionales para triunfar, por su temperamento, su amor a la música y su abnegación.

“La Voz de Guipuzcoa” se expresa, respecto de él, en los siguientes términos:

“Para que el pueblo gipuzkoano no pudiera lamentarse de la concesión de la subvención—no muy crecida— que le había otorgado la Diputación de Guipuzkoa, han sido elementos acuciadores para verle sometido a un estudio concienzudo y tenaz, de suerte que al cabo de una estancia no muy prolongada en París pueda afirmarse que es uno de los mejores tañedores de arpa, de ese instrumento tan difícil y tan ingrato, causas éstas de que tenga tan pocos cultivadores.

Nicanor Zabaleta ha triunfado en París, allá donde son tantos los que luchan y donde tan pocos pueden decirse elegidos. En el último concierto que dió en la Sala Erard, ante un público convertido en severo juez, interpretó un programa de prueba, formado por obras de grandes dificultades técnicas e interpretativas. Grandjeny, Touriner, Albéniz, Granados, Haendel, Ravel, Debussy, fueron los autores; las obras elegidas fueron aquellas que mayor impresión pueden producir en auditorio que acude con el lastre de un prejuicio. Y, enjuiciado, el fallo no pudo ser más favorable. Prueba de ello es que Zabaleta no puede venir, como deseaba, a su pue-



EN IRATI. — Red y Canal de entrada a Aolz.

blo después de terminados sus estudios; ha de quedarse en París para dar más conciertos porque así lo han reclamado los críticos que le han escuchado y las personalidades que en él han visto una esplendorosa realidad artística. Y también lo prueba el hecho de que un empresario norteamericano le haya hecho una oferta tentadora para dar una serie de conciertos en Nueva York, oferta que no ha podido aceptar Zabaleta porque muy pronto ha de cumplir el servicio militar.

A nosotros ha llegado una noticia halagadora. La profesora de la cátedra de arpa del Conservatorio Nacional de Música—profesora que ha sido del mismo Zabaleta—, se retira del profesorado. Y parece que nuestro paisano piensa ir a la oposición para disputar ese puesto. La consecución de sus aspiraciones constituiría un orgullo para San Sebastián y para Gipuzkoa, y el mejor premio para ese muchacho a quien puede tomarse como ejemplo... Estudioso, bueno y triunfador”.



PRO-EUSKERA

Brazo Largo, 1.º-4-29.

Neure irakurle onori; Agur:

Tamalgarria deritxot, aldiztingi onetan, Laburdi, Benabarre ta Zubero'tik, alako ispar edo harri politak egiñ eta Naparrua, Araba, Gipuzkoa ta Bizkai'tarrok batez-bere, iñor baño euskaldunago egiten garanok, euskerazko ispar bat aldiztingi onetan ez agertzia. Ez dakit zergaitixa, au ala gertatzen dalako, iñok euskeraz isparrik bialtzen ezdabelalo, argitaldu nai ez dalako ala irakurri nai ez dalako; dana dala, neure eretxiz, euskeraz ispar batzuk egitia ondo baño obeto litzake, beste askok bere, ondo eretxiko diola oldozkun (pienso) egiten dot. Bañan oker egin badot neure eretxia, asketzi irakurliak, baña ez daigun geure burua euskalduntzat agertu.

Baita-be neure antzera, Argentina'ko erri onetan egongo dira, euskeraz ispar batzuk egin daikienak, ezdiñot beti-beti, baña aldanik sarrixen. ¿Zergaitik egin ez? Ia ba, itzartu gaitzezan guztiok, aldan apurtxua euskera alde egiteko, ta eskatzen dotzuet zeuen eretxia idatziz daizuela guztiok, nik uste dot, zaititxo bat izango dala euskal-isparrentzat irakurliok ala nai izan ezkeru.

Asketzi, era onetan, zuengana zuzendu nazalako, irakurle onak, ta artu egizue neure biontzeko agurrik sutsuena.

(Izen ordia).

Errekarte.



EXTRAORDINARIA FECUNDIDAD

En Olmedo, pueblo de la provincia de Valladolid, la mujer Sofía Hernández Moipeceres, casada, de 31 años, ha dado a luz en un solo parto dos niños y tres niñas.

Un profesor de Obstetricia ha declarado que un caso de tal naturaleza es la primera vez que se ha registrado en España y que sólo puede producirse tal caso, en la proporción de uno por cada cuarenta millones de partos.

Los niños murieron poco después de nacidos, pero la madre se encuentra bastante bien.

1.342.500 OBREROS SIN TRABAJO

Según las últimas estadísticas de Londres que acaban de publicarse, el número de obreros sin trabajo inscriptos en las oficinas del paro forzoso en 11 del corriente ascendía a 1.342.500, lo que representa una disminución de 26.971, en comparación con la semana anterior, y un aumento de 18.728 con respecto a la cifra de igual fecha del pasado año.

ALGUIEN SE ANTICIPO A COLON

Unos pescadores han encontrado al sur de Cuba un cañón de bronce que lleva fecha de 1481. Este hecho ha despertado viva curiosidad entre los historiadores, pues de demostrarse la autenticidad del hallazgo, podría probar que Cristóbal Colón no fué el primer descubridor de América.

El lugar del hallazgo se halla situado en la costa de Batabanó, donde, según la fama, los piratas enterraron grandes tesoros.

El cañón se hallaba a cinco o seis metros de profundidad, y el gobierno cubano se ha incautado de él, trasladándolo a La Habana, donde será estudiado detenidamente.

El basko, constante lector de "La Baskonia" y que hace propaganda en favor de ella, realiza una noble obra de cultura.



Demostración a un educador

El personal docente y alumnos que concurren al establecimiento de educación Euskal-Echea, de Llavallol, ofrecerá una cariñosa demostración de simpatía al profesor del mismo, sacerdote Camilo de Uterga, con motivo de haber sido trasladado a Buenos Aires para ocupar el cargo de director del nuevo seminario fundado por los padres franciscanos capuchinos en Nueva Pompeya.

A la memoria del coronel Irigoyen

En la necrópolis del Norte se tributó un homenaje con motivo del vigésimotercero aniversario de la desaparición del coronel Martín de Irigoyen.

Se colocó una placa de bronce en el sepulcro que guarda sus restos.

Viajeros

Han regresado de Europa el Dr. Ricardo Lafuente Machain y su esposa, doña Clemencia Sáenz Valiente.

—En el "Cap Polonio" se embarcan para Europa los vecinos de Arrecifes señores Francisco Ansalas, Ramón Fernández y señora, Julia Oruezabala de Fernández, con sus hijos Ramón y Daniel.

—De Montevideo regresaron doña Dolores Ibarren de Le Breton y su hija Leonor.

—A bordo del vapor "Reina Victoria Eugenia" vinieron de España, Esther Zulueta, Alejandro Lasagabaster, Marcelino Aduriz, José Lizarralde, Carlos Beraza, Juan Aguirre, Víctor Inchausti y Juana Galarrégui.

—Para Montevideo la señorita Enriqueta Larrabide

—De Gualeguay el doctor Hernán Elizalde y familia.

—Para el Tigre la señorita Amalia Iriarte Udaondo.

—Para Santa Clara la señora Angela Unzué de Alzaga.

—De Cacheuta la señora Delia Arzac de Iturralde y familia.

—De Mones Cazón la señora Gervasia J. de Laurenz.

Catálogo de la "Tienda San Juan"

Este importante establecimiento, que cuenta tantos clientes de nuestra colectividad, acaba de editar un magnífico catálogo que comprende las estaciones de otoño e invierno, muy bien presentado y en cuyas 192 páginas se especifican con la mayor minuciosidad y claridad infinidad de artículos, indispensables para todos los hogares, desde el más humilde al más suntuoso. A las confecciones presta gran importancia; pero todas sus páginas dedicadas a menaje, bazar, muebles, juguetería y comestibles son realmente tentadoras.

Para los que residan en el campo el catálogo de los almacenes y tienda "San Juan" es un elemento comodísimo para elegir los múltiples artículos que ofrecen tan antigua como importante casa.

Copa "Euskal-Echea"

El día 3 de abril dió comienzo el campeonato de pelota a paleta por la copa "Euskal-Echea", instituida por la sociedad de beneficencia que lleva el mismo nombre y que se realizará en la cancha del Centre Basque Français, calle Moreno 1370, entre instituciones afiliadas a la Federación Argentina de Pelota.

Dichos encuentros se realizan a las 19 horas. Al iniciarse este concurso el año pasado congregó numerosa concurrencia de aficionados que siguen y cerca este certamen por la calidad de jugadores que en el mismo intervinieron.

A juzgar por las parejas que figuran inscriptas, el campeonato de este año ha de resultar sumamente reñido, lo que pronostica que constituirá indudablemente todo un éxito su desarrollo y un acierto para sus organizadores.

El resultado del sorteo de la primera rueda de partidos ha sido el siguiente:

Racing v. Adrogué, abril 3; Universitario v. Gimnasia y Esgrima, abril 5; Belgrano v. Hindú, abril 8; Basque Français v. San Isidro, abril 10; Estudiantes de La Plata v. Sportivo Barracas, abril 12. Bye Burzaco.

Damos a continuación la nómina de los clubs y jugadores que intervienen, de la que puede juzgarse lo interesante que resultarán los partidos:

Gimnasia y Esgrima, señores Luis M. Darritchon y Miguel Letamendi; Sportivo Barracas, señores Manuel Muñoz (hijo) y Oscar Arbó; Atlético de San Isidro, señores Eduardo Sastre y Luis Martínez; Club Belgrano, señores Santiago Willington y Roberto Despau; Racing Club, señores Vicente Reicio y Nicolás Cuartas; Atlético Adrogué, señores Raúl Lombardi y Nicolás Lombardi; Club Burzaco, señores Angel A. Maradei y Eliseo Michel; Basque Français, señores Enrique Petit y Luis Dufour; Hindú Club, señores Claudio Miguens y José Tomás Bello; Atlético Estudiantes de La Plata, señores: Bernabé Aguerre y Albert Hunt; Universitario de Buenos Aires, señores Antonio Ojea Rullan y Ricardo Barabino.

Peregrinación a Luján

El 14 de abril se efectuará una peregrinación euskalduna al santuario de Luján.

Los boletos se expedirán en la iglesia de San Juan, en la calle Rivadavia 1880, en Belgrano 500 y 1038 y en Morón, F. C. O., en casa del señor O. de Mujika.

Enlaces y compromisos

El día 6 del actual se efectuó en la mayor intimidad el enlace de la señorita María Luisa Goicoechea con el estimado zarauztarra don Luis Aguirrezabal.

—En Tres Arroyos se efectuará el 20 del actual el enlace de la señorita María Angélica Luro con el señor Domingo Legarreta, ambos de González Chaves, donde son muy estimados.

—En Rauch fué consagrado, con misa de esponsales, el enlace de la señorita Ramona Anso con nuestro estimado compatriota señor Lorenzo Juanarena.

—En la residencia de la familia de la novia fué bendecido el enlace de la señorita Celia Matilde Mugaburu con el señor Enrique Amezaga, siendo padrinos la señora Adelina Lujambio de Amezaga y el señor Salvador Mugaburu.

—En el oratorio particular de la residencia de la familia de la novia, en Vicente Casares, fué bendecido por monseñor Ezeurra el enlace matrimonial de la señorita Carmen Leguineche Ezeurra con el señor Melchor Rom.

—En San Juan fué bendecido el enlace de la señorita Delia Julia Areoli Semerena con don Oscar Uliarte.

—En La Plata fué bendecido, en la iglesia de San Ponciano, el enlace de la señorita María T. Aguizabalaga con el señor Sebastián Astigarraga.

—En Olavarría, en la residencia de la novia y en la mayor intimidad fué consagrada la unión matrimonial de la señorita Elisa Aldasoro con el señor Pedro Aguerre, siendo padrinos de la ceremonia la señora Ana B. de Aguerre y el señor Valentín Aldasoro.

—En Rauch se efectuó el enlace de la señorita Julia Izurriaga con el señor Alejandro L. Urrutibehety.

—En Elizalde ha sido formalizado el 31 de marzo

próximo pasado el compromiso matrimonial de la señorita María Agustina Murga con el señor Félix M. Seniper.

—En Tres Arroyos se verificó la consagración del enlace de la señorita Amelia Suárez con el señor Pedro Martín Echegoyen.

—En González Chaves fué bendecida la unión matrimonial de la señorita María Luisa Santapé con el señor Guillermo Goicoa.

—En Bahía Blanca se realizó el enlace de la señorita María Angélica Elizate con el señor Joaquín Postigo.

—En General Paz se efectuó el enlace de la señorita María Ester Duarte con el señor Manuel Rey.

—En Mercedes, se efectuó el enlace de la señorita María Elena Amestoy con el teniente Carlos H. Shaw.

—En Tres Arroyos fueron bendecidos los esposales de la señorita María Josefa Beloqui con el señor Juan Miguel Hondaá.

—En Salta se realizó el enlace de la señorita Angélica Arteaga con el señor Raúl Corrales Orgaz.

Diego E. Gazava.

Ha causado profundo sentimiento de pesar el fallecimiento del antiguo y caracterizado vecino de Adrogué señor Diego E. Gazava, que tan extensa vinculación tenía en la colectividad baska por su actuación en el antiguo Hotel Comercio de Larre de esta capital.

Prevía misa de cuerpo presente, fueron inhumados sus restos en el cementerio local, asistiendo al acto del sepelio una numerosa concurrencia.

Necrología

Han fallecido en esta capital: Armando V. Ezeiza, doctor Alberto F. Aberastury, distinguido facultativo que prestó servicios en la clínica del Hospital Español; María Harostegui de Etehegoyen, Pedro Segundo Iribarbe, Ricardo Uriarte, Basilio Aramburu, Enrique Eguren, Andrés Egaña, Fermina Cecilia Errazquin, Ignacia Garro viuda de Saint Laurent, María Josefa Legarreta, Claudia Erdoiz, An-

gela Mendiburu de Casteigts.

—En Morón: Oscar Zuleta.

—En La Plata: Concepción Urdinarrain de Gache, Martiniana Chilabert de Doyhenard.

—En Oriente: José B. Hernandorena.

—En Winifreda: Ricardo Ochoa.

—En Mercedes (Buenos Aires): José Diego Aguirre.

—En Avellaneda: Agustín Orbezua.

—En Exaltación de la Cruz: Juan Etecheberri.

—En Arroyo Corto: Graciana Inda de Goitia.

—En Rawson (Buenos Aires): Antonio Larrazabal.

—En Trenque Lauquen: Antonio Recart.

—En Haedo: Mateo Esnaola.

—En Rosario: Benito Ayerza.

—En Mendoza: Olimpia Aguirre de Petra.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Fiesta conmemorativa

En conmemoración del XVII aniversario de la fundación de la sociedad "Euskal Erría", esta entidad celebrará el domingo 21 de abril un festival.

Preludio para piano.

Amablemente dedicado por su autor, el conocido artista músico don José T. Mujica Gastañaga, hemos recibido un ejemplar de su "Preludio para piano", premiado por el Ministerio de Instrucción Pública el año próximo pasado.

Agradecemos al maestro Mujica su deferente envío.

Don José Mariezcurrena

Acompañado de su apreciable familia, pasó en Buenos Aires varios días nuestro estimado amigo don José Mariezcurrena.

De viaje

Se embarcó en la capital uruguaya con destino a Europa el señor Florencio Ieregui, en unión de su familia.



Francisquito de Camino
Ciudad

Manuel y Magdalena Arcaiztiaga
Ciudad

Miguel Antonio Echeveste
Rosario



ALABA

EL SERVICIO DE PARADAS

La Asociación de Ganaderos de Alaba trata de organizar el servicio de paradas en la provincia.

EL NUEVO ORFEON

Se ha celebrado en Vitoria la reunión preliminar de la junta organizadora del nuevo orfeón.

Después se celebró una nueva reunión en el Ayuntamiento, en la que quedó constituido el Orfeón Alabés.

Muy en breve comenzarán los ensayos.

JUNTA DE TURISMO

La junta provincial de turismo se reunió en Vitoria para aprobar el reglamento. Se leyó un escrito de la Casa de los Caballeros hijosdalgo de Elorrieta, relacionado con un estudio que ha de llevarse a la exposición de Sevilla.

MUERTE SENTIDA

Ha causado honda impresión entre quienes le conocen la muerte del distinguido joven vitoriano don Ernesto Aldama, de la razón social Hijos de Aldama, de Vitoria, ocurrida en la capital alabesa. Era acreditado y honrado comerciante que gozaba de generales simpatías.

TENIENTE ALCALDE FALLECIDO

Se sintió repentinamente enfermo en Vitoria el que fué teniente de alcalde republicano don Eduardo Pérez, quien falleció en su domicilio una hora después.

Su deceso ha causado gran sentimiento en la capital alabesa, pues gozaba de generales simpatías.

EN NANCLARES DE OCA

Se han registrado varios casos de paludismo.

Las autoridades sanitarias han tomado las medidas conducentes para evitar la propagación de la epidemia.

FRANCISCANO FALLECIDO

Falleció en Vitoria el Padre L. de Vieña, franciscano alabés de gran prestigio en la provincia y autor de un libro del que la Comisión Permanente del Ayuntamiento en su última reunión adquirió varios ejemplares. Este fallecimiento ha causado gran sentimiento.

BIZKAIA

UN BRAVO PESCADOR ONDARRÉS

Ya dimos cuenta últimamente del siniestro ocurrido en el puerto de San Sebastián, producido por el hundimiento del pailebot "Colón".

En dicho siniestro tuvo una participación de salvataje heroica el pescador ondarrés Sebastián de Baqueriza.

A las voces de auxilio lanzadas por sus desventurados tripulantes, acudió el referido pescador, y, solo, en la lancha motora de su propiedad, corriendo los mayores riesgos, fué en socorro de los naufragos.

Cuando llegaba al costado del pailebot un golpe de mar hundió su embarcación, que quedó completamente destrozada.

Baqueriza se salvó a nado, en medio de los mayores riesgos.

La Caja de Ahorros Bizkaina y otras entidades acudirán en socorro de su precaria situación, pues sostiene a su esposa y seis hijos, el mayor de doce años. Perdió con su embarcación todos sus medios de vida.

EN BARAKALDO

En la campaña de Cruces tuvo lugar la Fiesta del Arbol, con asistencia del Ayuntamiento y autoridades.

Se efectuaron plantaciones de moreras, tilos y eucaliptos en número de 2.500 aproximadamente, y se obsequió a los niños con meriendas.

NUEVO MERCADO DE ABASTOS

Siguen adelantando las obras del gran mercado de Abastos que vienen realizándose en Bilbao.

PIO BAROJA EN BILBAO

En el salón de actos del Hotel Carlton, leyó unas ajenas cuartillas el ilustre novelista Pío Baroja. En ellas expresó su opinión sobre el cine y explicó los fragmentos de la película "Zalakain el aventurero", filmada con arreglo a su novela del mismo nombre. Las contadas escenas que se proyectaron, admirablemente interpretadas, dejaron entrever una muy interesante cinta que ha de ser del agrado del público cinematográfico.

Hizo la presentación del conferenciante Joaquín Zuzagoitia, leyendo un trabajo suyo que sobre el insigne novelista publicó hace tiempo.

Además se proyectaron dos películas de vanguardia y una de producción alemana, titulada "Figuras de cera".

La distinguida y numerosa concurrencia salió muy complacida del acto.

GATIKA

Ha sido nombrado concejal del Ayuntamiento de este pueblo don Atanasio Gaubeka Iturregui.

EN PORTUGALETE

Falleció el juez municipal, don Ramón Iturrabe, casi repentinamente.

Su deceso ha sido muy lamentado.

EN EL "HOGAR BASKO" DE MADRID

El abogado bizkaino don Tomás de Elorrieta disertó en los salones del Hogar Basko de Madrid sobre el tema "La mujer y el derecho foral basko".

EN ARANZAZU

Falleció el ejemplar sacerdote don Santiago de Bernaola, sumamente apreciado por sus feligreses.

LEKEITIO

El Ayuntamiento de este pueblo ha agradecido a la Diputación la subvención concedida para las obras de los bajos en el puerto de la villa.

PROYECTO DE SUMINISTRO DE AGUAS

Se ha presentado al Ayuntamiento de Bilbao un proyecto de suministro de aguas.

Se dice en el proyecto que la empresa cobrará por cada metro cúbico de agua destinado a otros usos domésticos 0.25 pesetas; a 0.15 el metro cúbico destinado a otros usos, hasta doscientos metros; y a 0.10 de doscientos metros cúbicos en adelante.

El proyecto se expondrá al público para su conocimiento.

LA POBLACION DE BILBAO

Según los más recientes datos oficiales, Bilbao contaba en 31 de diciembre de 1928 con 140.460 habitantes de derecho y 154.198 de hecho.

Los ancianos residentes en Bilbao, que nacieron antes del año 50 del pasado siglo, ascienden a 134.

EXPOSICION DE ARTE

Realízase en el Salón de Artistas Baskos, de Bilbao, una exposición de pintura y esmaltes de los hermanos Ricardo y Ramiro Arrue.

EL NUEVO PUENTE MOVIL

Visitaron al alcalde de Bilbao, señor Moyua, los ingenieros señores Rotaache y Artiñano, para darle cuenta de la marcha del proyecto del puente móvil que se ha de emplazar al final de la calle de Buenos Aires. Las partes técnica y constructiva se hallan ya ultimadas y sólo faltan detalles complementarios de ornamentación.

TRANVIA SIN RIELES

En Bilbao se ofrecen con frecuencia notas originales. Trátase actualmente de establecer un tranvía sin carriles, lo que parece que vendría a beneficiar al tráfico en sus distintos aspectos, según estudios que al respecto se han hecho.

NUEVO EDIFICIO PARA BOMBEROS

En Bilbao se va a dar comienzo en breve a la construcción de un nuevo edificio para los bomberos.

NECROLOGIA

Ha dejado de existir en Bilbao: Lina Echeberría y Ansotegui (viuda de Grijelma).

—En Las Arenas (Getxo): Enrique de Ibarrola y Abaña.

GIPUZKOA

CONCURSO DE COMPOSICIONES MUSICALES.

El concurso de composiciones musicales para cuartetos que se efectuará en San Sebastián ha causado muy buena impresión entre los compositores baskos.

Serán varios los compositores que acudirán al concurso.

Se ha dispuesto que el otro concurso de banda de tambores, que otros años tenía lugar en Pascuas de Resurrección, se celebre en el actual en las Pascuas de Pentecostés.

ELECTRIFICACION DE UNA LINEA FERREA.

Se ha establecido la corriente eléctrica en la línea del ferrocarril del Norte entre Irún y Alsasua.

RECUERDO DE LOS AUSENTES

Hay nobles corazones que la ausencia no influye para que se amengüen los afectos por su tierra y por sus compatriotas.

El rico propietario señor Arocena, que reside en La Habana, encomendó a sus familiares de San Sebastián obsequien, según costumbre, con una comida extraordinaria a los asilados de la Beneficencia.

Los familiares del señor Arocena cumplieron la orden de éste, y se sirvió oportunamente la comida mencionada.

EN PASAJES

Se celebró el homenaje al que hasta ahora ha sido párroco de Pasajes de San Juan, don José Alkain, que ha sido nombrado párroco de Irún, en sustitución de don José de Eguino, nuevo obispo de Santander.

Al mismo tiempo se celebró el homenaje al nuevo párroco de Pasajes de San Juan, don José Aguirre, que ha sido coadjutor en dicho pueblo durante 31 años.

EN ZARAUZ

Juan Cruz Huegun y Luis Amilibia obtuvieron un gran triunfo, siendo ambos "arrijasotzales" largamente aplaudidos.

Hubo una expectación nunca vista.

José Cruz Huegun levantó la piedra 86 veces; Luis Amilibia, 87.

Las marcas efectuadas fueron excelentes.

EN AZPEITIA

Celebró el Casino Azpeitiano asamblea general, cuya nueva comisión directiva ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Casto Orbegozo; vicepresidente, don Cruz María Echeberría; secretario, don Alejandro Echeberría; tesorero, don Julián Lazcano; vocales: don Silvestre Madrazo y don Ignacio Eguiguren.

LA MUJER MAS BONITA DE GIPUZKOA

El periódico "La Noticia" se ha propuesto abrir un concurso para elegir la mujer más bonita de Gipuzkoa.

Nos parece una idea que no podrá realizarse exactamente, porque en Gipuzkoa hay muchísimas mujeres bonitas.

EL P. POLICARPO DE LARRAÑAGA

Este culto y simpático sacerdote eibarrés ha sido destinado a la dirección del Secretariado Diocesano de la Acción Sindical, importante cargo que desempeñará sin abandonar Eibar.

EN OÑATE

Bajo los auspicios del "Txantxiku-txoko" se celebró en el teatro Aloña una interesante velada artística municipal a beneficio del hospital de la villa.

EN USURBIL

Al descender del tren el señor Angel Maiz tuvo la desgracia de caer a la vía entre el andén y la plataforma del coche cuando el tren ya había reanudado su marcha. Resultó tan gravemente herido que falleció al día siguiente.

EN BERGARA

Ha sido ya aprobado por el Ayuntamiento el presupuesto de las obras de aleantarillado que hace tiempo tenía en estudio.

Las obras darán comienzo en breve y se trata también de activar la realización de la nueva traída de aguas.

EN BEASAIN

En los salones del Casino Republicano se celebró la asamblea general anual, en la que se aprobó la memoria administrativa y se procedió al nombramiento de la nueva comisión directiva.

UN BELLO GESTO

Los elementos de la sociedad "Donosti-Zarra", de San Sebastián, han tenido un lindo gesto humanita-

LA BASKONIA

rio. Efectuaron una postulación por las calles de San Sebastián, a beneficio de la niñas ciegas.

Abrían marcha los dulzaineros y seguía la banda de música de Sicilia, y luego la carroza, en la cual iba la reina de la belleza antiguotarra, la señorita María Teresa Ecenarro, a la cual acompañaban formando corte de honor seis jóvenes y bellas señoritas más.

MONDRAGON

En una clínica de San Sebastián dejó de existir, seguidamente de una delicada intervención quirúrgica a que fué sometida, doña Romualda Unamuno, joven esposa del conocido industrial de esta localidad don Pedro Mendizábal.

La desgracia causó en Mondragón, donde contaba con grandes simpatías y era sumamente apreciada, penosa impresión.

EN EIBAR

Un violento incendio destruyó el hermoso caserío "Agúa", sito en el valle de Aguinaga.

Los habitantes de la casa siniestrada, que se hallaban durmiendo, pudieron salvarse milagrosamente.

Perecieron algunas cabezas de ganado y bastantes aves de corral.

Las pérdidas son considerables.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en San Sebastián: Joaquina Estenaga y Goñi, Juan Arrillaga Martikorena, María Gárate Aginaga, Felipe Ayerbe Zurutuza, María Rezola García-Avecilla, Manuel Urrutia Berronde, Josefa Elizalde y Elola, Ramón Arabolaza Urreta, José María Zubiaurre Campos, Casimira Otegui Olaskoaga, Obdulia Gondra Goiri.

—En Andoain: Manuel de Olariaga y Echaide.

—En Pasajes: Antolín Zubizarreta y Andrés Marichalar.

—En Eibar: Aurea Leidi de Larrañaga y María Dolores Muguruza.

—En Irún: Apolinar Gal Gainza, José Uranga Arocena, José Luariz Ayardi, María Unzueta de Retenaga, María Antonia Berasategui de Zamalloa.

—En Villafranca: Isidro de Aizpurua.

—En Placencia: Isaac Larreategui.

—En Rentería: Martín Erkiecia y Jorge Michelena.

—En Elgoibar: Liberata Lizundía de Uncilla y José de Azkoitia.

—En Zizurkil: Andrés Otegui.

NABARRA

EN ESTELLA

La epidemia de gripe se ha generalizado en esta ciudad.

Por fortuna es de carácter benigno, aunque no hay vecino que haya dejado de sufrir sus molestas consecuencias.

EN IRAÑETA

Un violentísimo incendio destruyó ocho casas. Como es de suponer, muchos resultados damnificados.

LA CAJA DE AHORROS

Ha tenido lugar en Pamplona la inauguración de los nuevos locales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal.

Los nuevos locales se han emplazado en la calle de Doña Blanca de Navarra.

EN ANCIN

Los vecinos estudian con vivo interés la idea de la pronta realización de un regadío que les asegure de esta manera las cosechas. Parece ser que llevan adelante los trabajos, y parece va a ser un hecho, pues con esta mejora no tendrían los bráceros de este pintoresco pueblo que salirse de sus casas a los montes para ganar el sustento de sus familias. Bueno es que los pueblos se den cuenta de las mejoras que pueden hacerse sin grandes esfuerzos; este pueblo que tiene aguas propias y abundantes las aproveche en beneficio de sus vecinos, que son de buen corazón, sabrán algún día dar el agradecimiento para aquel que en engrandecimiento de su pueblo y en amor a sus vecinos llevó a cabo obra tan importante.

AMPLIACION DEL PALACIO DE LA DIPUTACION.

Se va a proceder a la ampliación y reforma del Palacio de la Diputación por medio de un cuerpo de edificio que ocupe la parte más estrecha del solar, y construcción de otro cuerpo de edificio que forme parte integrante del anterior, pero que pueda ser distribuido y hasta construido con independencia de aquél.

La primera edificación servirá para albergar los servicios más directamente relacionados con la administración provincial, mientras que el segundo se destinará a aquellas dependencias que no son de uso diario y que por su destino requieren cierto aislamiento e importancia, tales como la capilla, comedor o sala de retratos, museo lapidario, sala de conferencias, biblioteca y archivo.

Constará el edificio de igual número de pisos que el actual, o sean piso bajo, principal y primero.

EN ALMANDOZ

Al intentar salir de un prado el anciano don Francisco de Landa sufrió un síncope, a consecuencia del cual dejó de existir en el acto.

NUEVOS LOCALES DE LA CAJA DE AHORROS.

Se acabau de inaugurar en Pamplona los nuevos locales de la Caja de Ahorros.

EN BERA

Se produjo un formidable incendio en sus montes comunales, en el que perecieron abrasados dos colonos.

Gestiónase el esclarecimiento del suceso.

EMPRESTITO MUNICIPAL

La suscripción del empréstito municipal de Pamplona alcanzó a poco de iniciarse a la elevada cifra de cuatro millones ochocientas mil pesetas.

EN LASAKA

Se celebró con todo éxito la Fiesta del Arbol, con asistencia de las autoridades, niños de las escuelas y numeroso público que ve con viva simpatía tan culta fiesta.

24 BODAS EN UN DIA

En un solo día se celebraron en Pamplona veinticuatro matrimonios.

NECROLOGIA

Han fallecido en Pamplona: Agustina Muru, María Ignacia Sustarregui, Venancia Galarza, Damiana Luzuriaga.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

DONAPALEU

Gure merkatuetan bada gauza. Lekua dugu eskas bainan len-lena da gauzaren izaitea. Azken merkaturaz baziren idi-lanekoak eta aitortu bear da: saldu dira. Bortz mila, pareta. Iduri luke, saltzaleak berea egin duela. Bainan, laborari batek erraiten zeraukun: gizenak dira bereziki altxatuak izan eta, zombeit, merkaturan sartu gabe ere. Bortakoek egin dute, batbertzearekin, zortzi libera eta bortz sos; aitzinagoko merkatuetan baino geiago. Bereziki artuak izan direnak, aratxeak: Sei libera kiloa. Umetarik eta esnea salduz, laborariak kentzen du... bainan, erraiten zeraukun bezala: "bidegaberik, ez-bada". Ezen, orren erraileak bear du idi bat lurpean ezarri.

Saltzen ez-direnak, azkeiak eta argatik, orai etxeak, ustauk.

Merkatuan zirenak oartu dira oiloak eta oilaskak saldu direla aitzinean baino obekiago. Zendako bada arrotzeak erori dira zortzi liberetan? Ezen, bertze merkatu aundietan, ein berean ziren.

Ogi bia, ez da apaltzen. Argatik erraiten deraukute, nekez bezala eguiten dela, duen einean. Bainan, egoiten da eskentzala guti delakotz.

—Supasterrean egotiek baditu bere erraitekoak eta orduan ateratzen dira iztariak, ezbaliz ere demboraren iragaiteretik baizik. Bainan, saetseko errietan ere bada izlari eta "Abitain-en" bi basa-urde il izan dituzte: ama eta umetarik bat. Beldurtzeko da oin urbil ikustearrekin, ez-ote direnez gure karriketari sartuko. Norbeitik erraiten zeraukun, ein oinetan etzela gure iri-ttipian baino basa-urderik. Gerta al ez-detenik, ez-omen da. Geroztik, nok daki emen ezin laketuz-ote direnez, len bezala, ein oineko sasietan sartuko. An egon balizte! bainan goseak aterazten ditu eta batzuetan bidegabeak egiten arto elgetan.

BAIONAN

Salegni eta P. Damestoy bi ponduz nausitu dire Claverie eta Arceri. Au, aintzinetik ari zen... bainan pilotari andi nun-nai pilotari andi. Gero ta geiago egiten ari da Damestoy ori ere...

DONIBANE

Emengo andre bat ateratu goizetik eta oinak izan zaizko etxearen arroatzen. Asko gauza ereman dakote.

Artasaldean orra nun ikusten du Gambetta kaxikan neskatxa gazte bat goizean galdu zituenak soinean, gaineko arropa, txapel, oinetako.

Iri zainek laster beretu dute, soinean etzituen ebatsi gauzak ere atxeman.

Ez omen du len ointza, bertze iri hatean ere ari-tua zen.

—Encaustique egiten ari zelararik Hôtel de Paris-ko sei gazte bati su lotu zaio essence-ari. Neskatxak aski goiz egin du jauzi gibelerat, bainan sua laster edatu da eskaleretako eta bure-goko alderat.

Begia itzultzeko artean an ziren iriko su iltzale tresnekin. Su iltzeko tresna berezi batzuz asiak ziren nenik. Oroen artean laster bentzutu dute sua.

MILAFRANGA

Etxe beretik iru il ogoi egunez ez da ikusten, nun ez den izurrite bat gertatzen. Althuber-ko familia bertizki joa izan da azken egun autan, lenik etxeko

nausi zarra, gero etxeko andere gaztea eta mutila il dira, etxeko ander zarra ere biziki gaizki zelarrik eta mutiko gazte bat, soldadoa, ospitalean eri.

CAMBO

Zonbeit ilabete autan irugarren itxipua dugu toki berean, Baiona-ko eta Miremont enetik elizara-ko bide kurutzean.

Ortziralea zen, goizeko amarrak. Akizeko etxe baten *voyageur* bat, Bousquet, Baiona-ko aldera zoan Renault otomobil batean; elizara buruz Uztaritze Sorta-ko nausia, bildotx andana bat kamion batean. Akizeko jaunak ez du entzun bertze karrosaren deia eta bortizki kaskatu du. Uztaritzeko karrosa uzkailli du, bildotxak errebide gainerat aurtiki. Gidaria salburik ateratu da, bainan Sorta-ko nausiak bazuen kaska andi bat buruan eta karrosa uzkailliaren azpitik gizon auzoko batzuek txutik ezarri dute. Colbert medikuak len artak eginik, Baioanarat igorri dute, Delay medikuaren klinikarat.

Bousquet Akizekoak ez du deus minik. Karrosek ere ez dute gerokorik. Bere hidearen segitzeko on ziren orduan berean.

MAULE

Neskanegunian, Berhula Bordako primia ezkontu da Joana Aguerre Loitzune Amohaneko alaba geienarekin.

Jaun artxipretak egin ditu Elizako unguriak oro. Ezkountze aitzinian, Eskuaraz prefosta, bi esku emailer mintzatu zaie.

AZPARNE

Merkatu ederra ginuen; jende anitz eta anitz tratu. Aratxek egin du sei eta erdiren ingurua; bortako gizenek zortzi eta erdi, zortzi eta amabortz; bildotxak astean goizik zortzi eta gero anitz jali baita seioko ori. Abere gizenik deus kasik etzen. Oilo eta oilaskoak kario.

AETZE

Oraikoa aatik badugu !Azkenean jin zauku elektrika edo tximitx argi txuri pullita.

Ortzegun arratsean, egin du errian len ager-aldia. Zer atsegina! Eta zer begitarte goxoa egin diogun! Gure plaza zarra arritua, zozotua bezala dugu. Gai-zoak, olakorik ikusi ote du egundaino? Gauaz egunaz bezen argi! Eta gure etxeetan zoko miko guziak, eiak eta denak argitan ikusten baititugu! Zer loria!

SEMPERE

Aurtengo iauteiak ere joan dire; otoitzezko egun batzu izan dira errian; iru egunez, jende andia etorri da meza nausi bezperetara.

Beti bezala bezperak ondoan, igantean eta astear-tean, neskatxa gaztek egin daukute komedia bat ezin geiago ederra; eskuaraz eta erdaraz, bazen denetarik.

GARINDAGNE

Iaute ountan lau ezkountze izan da, lau tandak eben egoitekoak.

Pelabordako primia juntatu da Andaneko etxeko alabarekin; Paot-ekoa Etchecoparikoarekin, Lascay-koa Anna Arcuby, Hosta Aintchilakoarekin eta Fide-liko prima Bildoze Arribe-eko etxeko semiarekin.

AINZILLA

Lagundu dugu oundar phausura Maddia Irigoian, Iribarneko andere zara. Eman ditu mundu ountan 80 ourth, 73 osagarri onian, 7 eri, oian.